Informaciones sobre las elecciones municipales el 03.03.2002 para personas con derecho de voto en Erlangen

En las elecciones municipales recibe cada elector dos papeletas de votación: una pequeña para la elección del Alcalde Mayor y una papeleta de votación grande para la elección del Concejo.

La elección del **Alcalde Mayor** es sencilla: Ud. se decide por **un** candidato y pone una cruz detrás de su nombre en la pequeña papeleta de votación.

En la elección del **Concejo** tiene usted **50 votos**. ¡No regale ningún voto! Para ello aténgase a una de las siguientes posibilidades:

---

1. Usted elige **una** propuesta electoral completa.

Para ello ponga **una** cruz en el círculo a la izquierda de la sigla. Entonces se adjudican sus 50 votos automáticamente a esta propuesta electoral, y a sus candidatos, por el mismo orden como están dispuestos en la lista.

Wahlvorschlag Nr. 1	
⊗	Kennwort A-Partei
	1 Richter Anita Direktrice
	2 Bock Hans, Dreher
	3 Becker Martha, Studentin
	4 Sommer Alois, Versicherungs vertreter
	5 Hammer Michael, Rentner
	6 Schuster Max, Pensionist
	7 Schleicher Lisa, Hausfrau
	8 Eder Josef, Schauspieler

Wahlvorschlag Nr. 2	
○	Kennwort B-Partei
	1 Maier Hans, Gastwirt 2. Bürgermeister, Kreisrat
	2 Huber Franz, Bankangestellter
	3 Dr. Müller Georg, Facharzt
	4 Frisch Ida, Kauffrau, Kreisrätin
	5 Dr. Malus Hans, Professor
	6 Singer Helga, Hausfrau
	7 Dittmar Ernst, Maler
	8 May Ute, Reg. Inspektorn Dipl.-Verwaltungswirt (FH)

---

2. Usted quiere **modificar una** propuesta electoral en los candidatos:

Para ello ponga primeramente una cruz en el círculo a la izquierda de la sigla. Con ello la propuesta electoral recibe sus 50 votos:

Ahora puede Ud. dar a candidatos solos en la lista hasta 3 votos (= acumular) y también tachar a candidatos. Se pueden dar como máximo tres votos a un candidato. (Algunas propuestas electorales lo han anticipado ya, presentando a un candidato varias veces.) Apunte, por favor, en la casilla al lado del candidato el número deseado. El resto de sus votos se rellenan, entonces, en la propuesta electoral en el orden de arriba a abajo hasta 50.

Wahlvorschlag Nr. 2	
⊗	Kennwort B-Partei
2	1 Maier Hans, Gastwirt 2. Bürgermeister, Kreisrat
	~~2 Huber Franz, Bankangestellter~~
	3 Dr. Müller Georg, Facharzt
	~~4 Frisch Ida, Kauffrau, Kreisrätin~~
	5 Dr. Malus Hans, Professor
3	6 Singer Helga, Hausfrau
	7 Dittmar Ernst, Maler
	8 May Ute, Reg. Inspektorn Dipl.-Verwaltungswirt (FH)

Wahlvorschlag Nr. 7	
○	Kennwort C-Partei
	1 Stelzer Matthäus, Fachlehrer
	Stelzer Matthäus, Fachlehrer
	Stelzer Matthäus, Fachlehrer
	2 Raab Hans, Malermeister
	Raab Hans, Malermeister
	3 Reim Renate, Redakteurin
	4 Fischer Kurt, Polizeibeamter
	5 Probst Hilde, Krankenschwester

---

3. Usted elige, además de una propuesta electoral, también individualmente a candidatos de otras propuestas electorales:

Para ello ponga primeramente una cruz en el círculo a la izquierda de la sigla de la propuesta electoral que debe contener todos los votos no dados por separado. Luego escriba en los candidatos, que Ud. elige individualmente, el número de votos deseado (¡a cada candidato 3 como máximo y en total 50 como máximo!)

Wahlvorschlag Nr. 1	
○	Kennwort A-Partei
	1 Richter Anita Direktrice
	2 Bock Hans, Dreher
X	3 Becker Martha, Studentin
	4 Sommer Alois, Versicherungs vertreter
	5 Hammer Michael, Rentner
	6 Schuster Max, Pensionist
3	7 Schleicher Lisa, Hausfrau
	8 Eder Josef, Schauspieler

Wahlvorschlag Nr. 2	
⊗	Kennwort B-Partei
	1 Maier Hans, Gastwirt 2. Bürgermeister, Kreisrat
	2 Huber Franz, Bankangestellter
	3 Dr. Müller Georg, Facharzt
	4 Frisch Ida, Kauffrau, Kreisrätin
	5 Dr. Malus Hans, Professor
	6 Singer Helga, Hausfrau
	7 Dittmar Ernst, Maler
	8 May Ute, Reg. Inspektorin Dipl.-Verwaltungswirt (FH)

---

4. Usted quiere **repartir** sus votos **libremente** entre candidatos por separado de diferentes propuestas electorales:

Para ello escriba el número de votos deseado 1,2 ó 3 en las casillas delante de los candidatos elegidos, en ningún caso más de 50 en total. De otro modo toda su papeleta de votación es nula.

Wahlvorschlag Nr. 7	
○	Kennwort C-Partei
3	1 Stelzer Matthäus, Fachlehrer
	Stelzer Matthäus, Fachlehrer
	Stelzer Matthäus, Fachlehrer
3	2 Raab Hans, Malermeister
	Raab Hans, Malermeister
	3 Reim Renate, Redakteurin
X	4 Fischer Kurt, Polizeibeamter
	5 Probst Hilde, Krankenschwester

Wahlvorschlag Nr. 16	
○	Kennwort D-Partei
X	1 Lang Ignaz, Bildhauer
	Lang Ignaz, Bildhauer
3	2 Maier-Kurz Ida, Ärztin, Bezirksrätin
	Maier-Kurz Ida, Ärztin, Bezirksrätin
	3 Englert Kurt, Kaufmann
	4 Semmer Adolf, Gärtner
	5 Seitz Maria, Studienrätin
2	6 Römer Hans, Journalist

También el candidato 1 del partido C, que ya fue preacumulado en la propuesta electoral puede recibir como máximo 3 votos; dar más sería inválido y perdido.

.

POR ÚLTIMO, TENGA EN CUENTA: ¡Con una cruz en el círculo a la izquierda de la sigla de un partido o una propuesta electoral (¡y sólo en este lugar!) asegura usted a éste o a ésta todos los votos que Ud. no ha dado por separado!

Herausgeber des Informationsblatts zur Kommunalwahl am 03.03.02 in Spanisch: Ausländer/innenbeirat der Stadt Erlangen in Kooperation mit dem Ausländer/innenbeirat Nürnberg